

MODELING SIGNAL PROCESSOR **AX3A**

Owner's Manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manuale Utente



TONEWORKS
KORG

REMS

Ⓔ Ⓕ Ⓖ ①

AX3A MODELING SIGNAL PROCESSOR

Manuale Utente

BEAMS

TONEWORKS
KORG

INDICE

Precauzioni	4
Introduzione	5
Benvenuti!	5
Caratteristiche Principali	5
Pannello Frontale e Posteriore	5
Pannello Frontale	5
Pannello Posteriore	6
Setup	6
Installazione delle batterie	6
Connessioni Base	7
Esempio di connessione ad un ampli per chitarra	7
Esempio di connessione ad un mixer o un registratore	7
Modalità Program	7
Selezionare un programma	8
Create il vostro suono (modalità Edit)	8
Percorso del Segnale	8
Selezionare effetti e regolare i parametri principali	8
Selezionare e regolare i sotto-parametri	9
Salvare un programma (modalità Write)	9
Verificare i valori salvati in un programma (Valori Originali)	10
Bypass e Mute	10
Bypassare l'AX3A	10
Mettere in Mute l'AX3A	10
Accordatore	10
Procedimento di accordatura	10
Regolare la calibrazione dell'accordatore	11
Ripristinare i programmi di Fabbrica	11
Risoluzione dei problemi	11
Specifiche	12

Precauzioni

Posizionamento

Possono riscontrarsi malfunzionamenti se l'unità in fase di utilizzo, viene posizionata nelle seguenti modalità.

- Alla luce solare diretta
- Posizionata in condizioni di temperatura o umidità estreme
- Collocata in posizioni eccessivamente polverose o sporche
- Collocata in posizioni con eccessive vibrazioni
- Vicino a campi magnetici

Alimentazione

Collegate l'alimentatore AC ad una presa di corrente elettrica. Attenzione!! Non collegatelo ad una presa di corrente diversa da quella per cui il vostro alimentatore è stato costruito!

Interferenze con altre apparecchiature elettriche

Radio e televisori posizionati nelle vicinanze possono riscontrare interferenze. Operate con questa unità ad una congrua distanza da radio e televisori.

Utilizzo

Per evitare danneggiamenti non usate eccessiva forza sugli switch e controlli.

Cura

Se l'esterno si sporca, pulitelo con un panno pulito ed asciutto. Non usate pulitori liquidi quali benzene o diluente, o pulitori multiuso o infiammabili.

Conservate questo Manuale

Dopo aver letto questo manuale, conservatelo per eventuali riferimenti.

Non introducete sostanze nella vostra apparecchiatura

Non posizionate mai contenitori contenenti liquidi nelle vicinanze del vostro apparecchio. Se del liquido viene introdotto nel dispositivo, può causare danni, possibilità di incendi o scosse elettriche. Fate attenzione a non introdurre oggetti di metallo nel dispositivo. Se qualcosa penetra nell'apparecchiatura, scollegate l'alimentatore AC dalla presa elettrica. Poi contattate il vostro rivenditore Korg oppure il negozio dove avete acquistato il dispositivo.

THE FCC REGULATION WARNING (per gli U.S.A.)

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.) Questo equipaggiamento è stato testato e rispetta i limiti previsti per le apparecchiature digitali di Classe B, in conformità con il regolamento FCC (Part 15). Questi limiti sono stabiliti per garantire una protezione accettabile da interferenze dannose in ambito residenziale. Questo dispositivo genera, fa uso e può emettere radiofrequenze, se non installato e usato

seguito le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose a trasmissioni radio. Tuttavia, non esiste garanzia contro il verificarsi di interferenze in particolari installazioni. Se questa apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose a ricezioni radio-televisive, che provochino l'accensione o lo spegnimento dei dispositivi, potete provare a correggere l'interferenza con uno o più dei seguenti rimedi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura su una linea di corrente diversa da quella a cui è connesso il ricevitore.
- Consultate il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per farvi aiutare.

Cambiamenti o modifiche non autorizzate al sistema possono far perdere all'utilizzatore l'autorità ad operare con l'equipaggiamento.

Marchio CE per gli Standards Europei di Conformità

Il marchio CE allegato a tutte le apparecchiature elettriche di nostra produzione fino al 31 Dicembre 1996, significa che esse sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC) e marchio CE (93/68/EEC).

Il marchio CE allegato dal 1 Gennaio 1997, significa che sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC), marchio CE (93/68/EEC) e Direttive basso voltaggio (73/23/EEC).

Inoltre, il marchio CE allegato ai nostri prodotti alimentati a batteria significa che essi sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC) e marchio CE (93/68/EEC).

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato costruito nel pieno rispetto delle specifiche e dei requisiti di voltaggio applicati nei Paesi nei quali si prevede che detto prodotto possa essere usato. Se avete acquistato questo prodotto via internet, a mezzo posta e/o telefono, assicuratevi che ne sia inteso l'uso nel Paese in cui risiedete.

GARANZIA: l'utilizzo di questo prodotto in qualsiasi altro Paese diverso da quelli previsti potrebbe essere pericoloso e potrebbe invalidare la garanzia del produttore e/o del distributore.

Conservate la ricevuta come prova dell'avvenuto acquisto nel caso il vostro prodotto venga escluso dalla garanzia del produttore e/o distributore.

* Nome della società, nome del prodotto, del formato ecc. sono marchi commerciali o registrati di appartenenza dei loro rispettivi proprietari.

Benvenuti!

Grazie per aver aggiunto TONEWORKS AX3A Modeling Signal Processor al vostro set-up. Sia che suoniate dal vivo o in studio, o per esercitarvi con la cuffia, l'AX3A vi metterà a disposizione innumerevoli ore di grandi suoni! Per assicurarvi un rapporto con il vostro AX3A lungo e privo di problemi, vi suggeriamo di leggere questo manuale attentamente, e di utilizzarlo come indicato. Quando avrete finito di leggere questo manuale, vi consigliamo di conservarlo per eventuali futuri riferimenti.

Caratteristiche Principali

- Potenti e dettagliati suoni messi a vostra disposizione dalla tecnologia a modelli fisici **REMS** di Korg.

Cos'è **REMS**?

REMS (Resonant Structure and Electronic circuit Modeling System) è una di tecnologia a modelli fisici di proprietà della Korg che simula digitalmente un'ampia gamma di fattori riguardanti il suono, compresi il meccanismo di produzione del suono in strumenti acustici, elettrici ed elettronici, il corpo e la cassa di risonanza di questi suoni, il loro campo sonoro acustico, la risposta elettrica ed elettronica dei microfoni e degli speakers ed ogni componente dei circuiti elettronici come valvole e transistors.

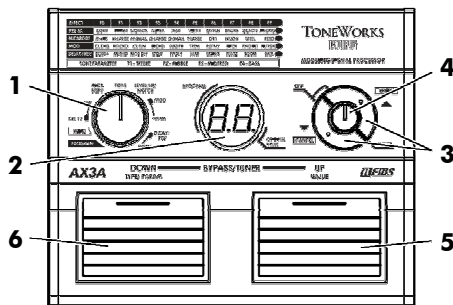
- Sono incorporate 43 differenti variazioni di modelli d'effetto, con la possibilità di utilizzare contemporaneamente sino a sette effetti diversi (incluso il noise reduction e notch filter).
- Tutti i parametri delle 5 categorie degli effetti (pre-effect, mic & body, tone, modulation, delay/reverb) possono essere variati.
- Utilizzate questi modelli degli effetti per creare i vostri suoni e infine memorizzateli nella memoria interna come uno dei 40 Programmi Utente (User). Inoltre, 40 ulteriori programmi sono messi a vostra disposizione come presets per un uso immediato.
- Il notch filter incorporato permette di eliminare indesiderati feedback acustici.

- Collegate un foot controller opzionale (Korg EXP-2) oppure un pedale d'espressione/volume (XVP-10), e utilizzatelo come un pedale wah o come un pedale di volume.
- Il suono del delay viene mantenuto quando voi passate attraverso i programmi che hanno lo stesso settaggio relativo al tipo di delay ed al parametro TIME [P1]. Lo stesso processo viene applicato per il riverbero nei programmi che hanno lo stesso tipo di reverb.
- E' incorporato anche un accordatore auto-chromatic che vi permetterà di accordare sia in bypass sia in mute.

Pannello Frontale e Posteriore

In questa sezione viene illustrato il funzionamento degli switch e dei connettori presenti sui pannelli anteriore e posteriore di AX3A.

Pannello Frontale



1. Function selector

Le operazioni del pulsante up/down e i valori della manopola dipendono dal modo scelto con il selettore. Voi siete nel modo Program quando il selettore è in posizione [PROGRAM], nel modo Write quando è nella posizione

[WRITE], e nel modo Edit quando è nelle posizioni [PRE FX]–[DELAY/REV-PARAM].

2. Il display Program/Value

In modalità Edit, questo display indica il tipo d'effetto (F0–F9, nr, nF), il parametro (P1–P4) oppure la propria regolazione (valore). Nelle modalità Write oppure Program, il display indica il numero di programma. Quando la funzione BYPASS/MUTE è attiva, il display indica il nome della nota che state accordando.

3. Pulsanti [(WRITE)], [(CANCEL)]

In modalità Effect, utilizzate questi pulsanti per scorrere fra i vari tipi e parametri dell'effetto. Premendo i due pulsanti contemporaneamente, potrete abilitare/disabilitare ogni effetto. Nella modalità Write, utilizzate questi pulsanti per scrivere un programma. Nella modalità Program, potrete premere questi pulsanti per incrementare o diminuire il numero di programma in "step" di 10. Quando utilizzate l'accordatore, usate questi pulsanti per regolare la calibrazione.

4. Manopola di regolazione dei Valori

Nella modalità Edit, utilizzate questa manopola per regolare il valore del parametro. In modalità Write, potrete utilizzare questa manopola per specificare la destinazione su cui verrà scritto il programma. In modalità Program, questa manopola agisce come «Master Volume».

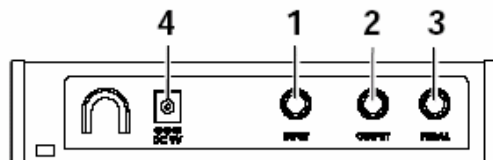
5. Switch Program Up

In modalità Program, questo switch serve per selezionare i programmi. Il numero di programma aumenterà ogni volta che voi premete lo switch. In modalità Edit, premete questo switch per far apparire il valore del parametro nel display Program/Value. In questo caso, il LED sopra il pedale si illuminerà, indicando che il display Program/Value sta mostrando il valore del parametro dell'effetto.

6. Switch Program Down

In modalità Program, utilizzate questo switch per selezionare i programmi. Il numero di programma diminuirà ogni volta che voi premete lo switch. In modalità Edit, premete questo switch per far apparire il tipo d'effetto o di parametro nel display Program/Value. In questo caso, il LED sopra il pedale si illuminerà, indicando che il display Program/Value sta mostrando il tipo d'effetto o di parametro.

Pannello Posteriore



1. Presa Jack Input

Collegate la vostra chitarra in questo jack.

2. Presa Jack Output

Collegate in questo jack il vostro amplificatore per chitarra o le cuffie.

3. Presa Jack Pedal

Potete collegare un foot controller opzionale Korg EXP-2 oppure un pedale d'espressione/volume XVP-10 a questo jack. Un pedale collegato qui, funzionerà come un pedale wah se state utilizzando WAH in [PRE FX], o altrimenti come un pedale di volume.

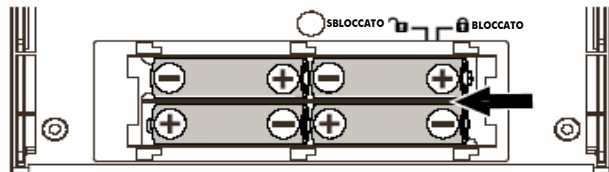
4. Alimentazione

~DC9V

Potete collegare un alimentatore AC opzionale a questo jack.

Setup

Installazione delle batterie



1. Fate scorrere il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia, ed apritelo. Inserite separatamente 4 batterie AA alcaline, assicurandovi di osservare la corretta polarità (segni “+” e “-”), e infine chiudere il vano batterie.
2. Quando utilizzate le batterie, il dispositivo si accenderà nel momento in cui inserite il cavo della vostra chitarra nella presa INPUT dell'AX3A. Mentre l'apparecchiatura è accesa, il display indicherà il numero di programma o altre informazioni. L'AX3A si spegnerà quando rimuoverete il cavo dalla presa INPUT.

Connessioni Base

 Assicuratevi di fare tutte le connessioni ad apparecchiatura spenta. In caso contrario, potrete danneggiare il vostro amplificatore o il vostro sistema di speaker, o causare malfunzionamenti.

1. Utilizzate un cavo per collegare le prese OUTPUT dell'AX3A al vostro amplificatore per chitarra, mixer o registratore.

 Quando fate i collegamenti o accendete l'apparecchiatura, abbassate sempre il volume del vostro amplificatore o mixer in modo da non udire rumore.

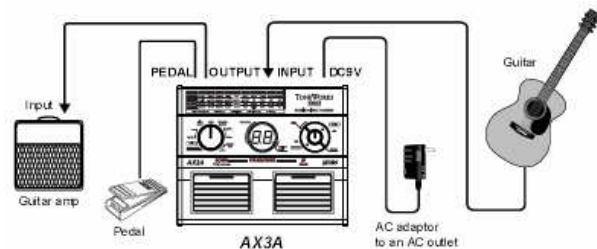
 Se voi volete utilizzare le cuffie, collegatele alla presa jack OUTPUT.

2. Collegate la vostra chitarra alla presa INPUT presente nel pannello posteriore.

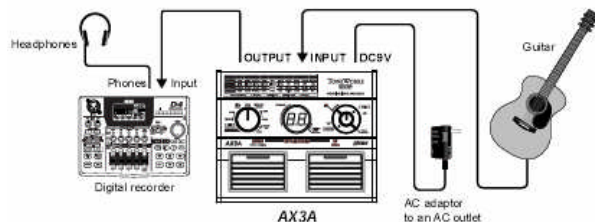
 Se utilizzate le batterie, questo farà accendere l'apparecchiatura.

3. Se utilizzate l'alimentatore AC opzionale, collegatelo alla presa DC9V presente sul pannello posteriore, e poi collegate l'alimentatore ad una presa di corrente AC – lasciate che si accenda.
4. Ora alzate il volume sul vostro amplificatore o mixer al livello desiderato.

Esempio di una connessione ad un ampli per chitarra



Esempio di una connessione ad un mixer o un registratore



Modalità Program

La globalità delle regolazioni relative ad ogni effetto, viene definita “programma”.

L'AX3A ha 80 programmi di cui 40 (01–40) riscrivibili. I programmi da 41 a 80 contengono i preset per un utilizzo immediato.

In modalità Program potete istantaneamente scorrere fra i diversi suoni premendo semplicemente gli switch Program Up/Down utilizzati per cambiare i programmi.

Per entrare in modalità Program, settate il selettore «Function» su [PROGRAM]. (il LED presente nella parte superiore degli switches Program Up/Down si accenderà).

Selezionare un programma

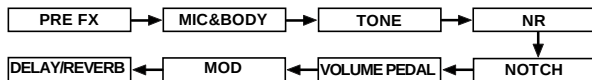
1. Assicuratevi che il selettore «Function» sia settato su [PROGRAM]. In modalità Program, i LED di entrambi gli switch Program Up e Down si accenderanno.

note Quando accendete l'apparecchiatura, sarete in modalità Program indipendentemente dalla posizione del selettore «Function».

2. Ruotate la manopola di regolazione dei valori per regolare il Master Volume. Se avete collegato l'AX3A ad un amplificatore per chitarra, settate il Master Volume a 50.
3. Premete lo switch Program Up o Program Down per selezionare un programma. Il display Program/Value mostrerà il numero del programma selezionato.

Create il vostro suono (modalità Edit)

Percorso del Segnale



note VOLUME PEDAL è disponibile solo se si è collegato un pedale al jack PEDAL.

Quando il selettore di funzione è sulle posizioni [PRE FX]–[DELAY/REV PARAM], siete in modalità EDIT.

Potete cambiare i tipi di effetti per ciascuna categoria ([PRE FX], [DRIVE/ AMP], [LEVEL/NR/NOTCH], [MOD], [DELAY/REV]), e regolare i parametri per creare il vostro suono.

Selezionare effetti e regolare i parametri principali

[PRE FX], [MIC&BODY], [MOD], [DELAY/REV]

Per selezionare gli effetti che volete usare per ciascuna categoria [PRE FX], [MIC&BODY], [MOD], and [DELAY/REV], regolate il selettore di funzione nella posizione appropriata e usate i pulsanti [▼] [▲].

Il display indicherà un valore di F0–F9, e il LED sopra il pedale Program Down si accenderà per indicare che il display sta mostrando il tipo di effetto. Se la manopola di selezione della funzione è settata su [TONE], verranno mostrati i valori P1–P4.

note La lista di effetti stampata sul pannello vi dice quale tipo di effetto è stato selezionato.

Potete ruotare la manopola dei valori per regolare i parametri principali per l'effetto selezionato. A questo punto il display indicherà il valore del parametro, e il LED sopra il pedale Program Up si accenderà per indicare che il display sta indicando il valore del parametro.

note Per abilitare/disabilitare lo switch [TONE], premete entrambi i pulsanti [▼] e [▲] simultaneamente.. Il valore o tipo di parametro viene mostrato se [TONE] è attivo, altrimenti verrà mostrata la dicitura " OFF ".

■ Guida rapida

Quando selezionate un effetto, l'AX3A regola automaticamente i parametri di quell'effetto ai loro valori più efficaci. In altre parole, potete creare grandi suoni solo scegliendo un effetto per ciascuna delle categorie PRE FX, DRIVE/AMP, MOD, e DELAY/REV, senza dover effettuare regolazioni dettagliate dei parametri.

Regolando i parametri principali, potete modificare il vostro suono per arrivare a quello che avete in mente.

Selezione e regolazione dei parametri secondari e parametri [TONE]

[PRE FX-PARAM], [TONE], [MOD-PARAM], [DELAY/REV-PARAM]

Qui illustriamo come regolare i parametri secondari degli effetti selezionati in [PRE FX], [MOD], e [DELAY/REV], così come i parametri relativi al [TONE]. Quando premete i pulsanti [▼] o [▲], il display indicherà un valore P1–P5, e il LED sopra lo switch Program Down si accenderà a indicare che il display sta visualizzando il tipo di parametro.

note Per i parametri secondari che corrispondono a P1–P4, vedere in Appendice a pag. 43.

Ora, usate la manopola dei valori per regolare ciascun parametro secondario a vostro piacimento.

A questo punto, il display indica il valore del parametro, e il LED sopra lo switch Program Up si accenderà per indicare che il display sta visualizzando il valore del parametro.

note Se un effetto a parte il [TONE] è spento, quando regolerete il selettore di funzione sulla posizione [PARAM] per quella categoria, il display indicherà " ". Se desiderate regolare i parametri di quell'effetto, premete simultaneamente entrambi i pulsanti [▼] e [▲] per accendere l'effetto

■ Guida rapida

Quando volete fare delle regolazioni al suono dell'effetto selezionato, dovete cominciare regolando per primo i parametri principali, e poi regolare il sotto-parametro P1. In molti casi, basterà regolare questi due parametri per ottenere il suono desiderato (tranne [TONE] che fa eccezione).

[LEVEL/NR/NOTCH]

Selezionate questa posizione quando volete selezionare o regolare il livello, noise reduction, o notch filter del programma. Poi premete i pulsanti [▼] oppure [▲] per spostarvi sul display attraverso le funzioni

LE (livello del programma), **nr** (sensibilità del NR), **nF** (notch filter). Utilizzate la manopola dei valori per regolare il valore di ogni parametro.

LE: Utilizzate la manopola dei valori per regolare il livello del programma (0.0–10). Una regolazione di 7.0 è il valore standard. La regolazione di alcuni effetti può causare clipping. Se ciò dovesse accadere, abbassate il livello del programma.

nr: Regola la sensibilità del noise reduction (0.0–1.0) in modo da non udire alcun rumore (sibilo) durante le pause.

note In relazione alla chitarra che state utilizzando, le note potrebbero risultare "tagliate" se avete aumentato eccessivamente il valore del noise reduction. Regolatelo in modo che le note risuonino naturalmente.

nF: Questo regola il notch filter (oF, 1-63) che riduce il feedback acustico. Ruotate la manopola per regolare la frequenza di cutoff alla quale il feedback acustico verrà ridotto. Il notch filter si spegnerà se ruoterete la manopola completamente a sinistra. Ruotate la manopola verso destra per regolare la frequenza di cutoff da bassa ad alta, e trovate il punto nel quale si verifica il feedback.

Tipi di effetti/parametri e display valore parametri

Quando premete lo switch Program Down in modalità Edit, il display indicherà il tipo di effetto o il tipo di parametro (F0–F9, P1–P4). Quando premete lo switch Program Up, il display indicherà il valore dei parametri. Questo per darvi un modo pratico per controllare le regolazioni correnti.

Salvataggio di un programma (Modalità Write)

Ecco come salvare un suono (write) che avete creato.

note Se vi spostate tra programmi differenti in modalità Program o spegnete senza memorizzare le regolazioni, perderete ogni variazione.

1. Regolate il selettore di funzione su [WRITE].
2. Premete il pulsante [▲(WRITE)]. Il numero di programma lampeggerà.

3. Usate la manopola dei valori o gli switches program up/down per selezionare il programma nel quale volete salvare le vostre regolazioni.
4. Premete il pulsante [▲(WRITE)] un'altra volta. Il programma verrà salvato, e il display indicherà per un attimo "CP".



Il nuovo programma salvato andrà a sovrascrivere (cioè sostituire) le regolazioni esistenti, così il precedente programma in quella posizione andrà perduto.



Qualora decideste di non salvare il nuovo programma, premete il pulsante [▼(CANCEL)] per cancellare l'operazione.

Verificare i valori salvati in un programma (Valori Originali)

Il LED Original Value sul display vi permette controllare i valori dei parametri di un programma salvato.

Quando modificate il valore di un parametro attraverso la manopola o gli switches, il LED Original Value si accenderà quando quel valore corrisponderà al valore già salvato nel programma (cioè, il valore originale).



In modalità Program, il LED Original Value si accenderà se il valore di tutti i parametri corrisponderà ai valori salvati nel programma.



Bypass & Mute

Le funzioni Bypass (che spegne tutti gli effetti incluso il noise reduction) e Mute (che disabilita le uscite dell'AX3A) sono comode da usare mentre state regolando il vostro amplificatore, accordando durante un'esecuzione dal vivo o cambiando la chitarra. Ecco qui come usare le funzioni Bypass e Mute.

Bypassare l'AX3A

Premendo simultaneamente gli switches Program Up e Down tutti gli effetti verranno bypassati. A questo punto, il display indicherà " -- ".

Mettere in Mute l'AX3A

Premete simultaneamente e tenete premuti per circa un secondo gli switches Program Up e Program Down e l'uscita verrà disabilitata. A questo punto, il display indicherà " _ _ ".

Quando sono in funzione il Bypass o il mute, sarà attivo l'accordatore cromatico. Per annullare le funzioni di bypass o mute, premete lo switch Program Up oppure Program Down (non cambierà il programma). A questo punto la manopola del valore opererà come master volume.

L'Accordatore

L'AX3A dispone al suo interno di un accordatore cromatico automatico. Potete tarare la nota di riferimento (il "LA") dell'accordatore tra i 438 ed i 445 hertz.

Procedimento di accordatura

1. L'accordatore Auto Chromatic verrà attivato quando l'AX3A è bypassato o disabilitato.



Se desiderate accordare in silenzio, per esempio durante un'esibizione dal vivo, mettete semplicemente l'AX3A in mute.

2. Suonate una nota con la chitarra e il display indicherà il nome della nota più prossima.

I nomi delle note sono indicati come segue.

Nome della Nota	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	
Visualizzazione	C	C°	D	D°	E	F	F°	G	G°	A	A°	B

3. Se la chitarra è acuta (intonazione troppo alta), il LED dello switch Program Up lampeggerà. Se la chitarra è calante (intonazione troppo bassa), lampeggerà il Led dello switch Program Down. In entrambi i casi, un susseguirsi di rapidi lampeggii indica che la chitarra è lontana da una corretta accordatura.

Quando è accordata, entrambi i LEDs Program Up e Down si accenderanno.

Adjusting the tuner calibration

When you turn on the power, the built-in tuner is set to a reference pitch of A 440 Hz (concert pitch). You can calibrate this reference pitch in a range of 438 Hz–445 Hz. You can use the []/[] buttons to calibrate this in the range of 438 Hz–445 Hz. When doing so, the program/value display will indicate a value of 38–45.

note When you turn off the power, the calibration adjustment you made will be discarded and the AX3A will automatically be set to 440 Hz.

Regolazione della taratura dell'accordatore

Al momento dell'accensione, l'accordatore inserito nell'AX3A è regolato su un pitch di riferimento della nota LA a 440 Hz (concert pitch). Potete tarare il pitch di riferimento tra i 438 ed i 445 Hertz. Per fare ciò usate i pulsanti [▲]/[▼]. Il display indicherà un valore di 38–45.

note Quando spegnete l'AX3A, le regolazioni della taratura verranno scartate e l'AX3A si setterà automaticamente a 440 Hertz.

Ripristino dei preset di fabbrica

Ecco qui come ripristinare (ricaricare) i preset di fabbrica dell'AX3A.

note Quando eseguite questa operazione, tutti i programmi da voi creati e memorizzati all'interno dell'AX3A verranno cancellati e rimpiazzati dai programmi di fabbrica.

1. Mentre accendete l'AX3A premete contemporaneamente gli switches Program Up e Down insieme al pulsante [▼(CANCEL)]. Il display indicherà " ", e i LEDs sopra gli switches Program Up/Down lampeggeranno. Rilasciate entrambi gli switches ed il pulsante che avete premuto.
2. Qualora decideste di annullare l'operazione di ricarica a questo punto, premete il pulsante [CANCEL].
3. Se desiderate ricaricare le regolazioni di fabbrica premete il pulsante [▲(WRITE)]. Il display indicherà "LD" e il ripristino avrà inizio. Completato il ripristino, il display indicherà "CP", e l'AX3A entrerà automaticamente in modalità Program.

note Mai spegnere mentre si effettua il ripristino.

Risoluzione dei problemi

Se sospettate un guasto, controllate i seguenti punti. Se non riuscite a risolvere il problema vi preghiamo di contattare il rivenditore a voi più vicino.

1. Mancata accensione

- ☐ Le batterie sono scariche? Quando le batterie si stanno scaricando, il display lampeggerà "LD". Vi raccomandiamo di sostituire le batterie prima possibile. Se le batterie diventano inutilizzabili, rimuovetele immediatamente. Lasciare batterie scariche all'interno dell'unità può causare un guasto (come perdita di liquido). Rimuovete le batterie anche nel caso non usiate l'AX3A per un lungo periodo.
- ☐ Avete inserito un cavo stereo nel jack INPUT? Quando utilizzate l'AX3A a batterie, l'accensione non avverrà se avete inserito un cavo stereo. Assicuratevi di usare un cavo mono.
- ☐ L'adattatore AC è inserito nel jack DC9V sul pannello posteriore?
- ☐ L'adattatore è connesso ad una presa AC?
- ☐ L'adattatore AC potrebbe essere danneggiato?

2. Nessun suono in uscita

- ☐ Il volume della chitarra è abbassato?
- ☐ Il cavo della chitarra è connesso correttamente?
- ☐ Il cavo della chitarra è danneggiato?
- ☐ I parametri TONE o PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/NOTCH) sono regolati su valori bassi?
- ☐ Il volume è abbassato per un altro effetto?
- ☐ Se è connesso un pedale di espressione, è a volume basso?
- ☐ E' attiva la funzione Mute? Consultate la sezione "Bypass e Mute" (pag.10) e disattivate la funzione Mute.

- ☐ Il master del volume è abbassato? Regolate il selettore di funzione su [PROGRAM], e girate la manopola del valore per regolare il master del volume.

3. Gli effetti non vengono inseriti

- ☐ Potrebbe un effetto essere bypassato?
- ☐ La modulazione "DEPTH" o il delay/reverb "MIX" sono regolati su valori bassi?
- ☐ E' possibile che il [MIC&BODY] DEPTH sia settato a 0?
- ☐ L'AX3A è in modalità Bypass? Consultate la sezione "Bypass e Mute" (p.9) e disattivate la funzione Bypass.

4. High frequencies are distorted when using [MIC&BODY]

- ☐ In riferimento alla chitarra che utilizzate, le alte frequenze possono essere distorte se i valori di parametro dell'effetto [TONE] TREBLE o XCITER sono eccessivamente alti. Se questo accade abbassare il settaggio.

5. Il suono collegato all'amplì è distorto, o suona male

- ☐ E' possibile che il valore di [TONE] o del PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/NOTCH) sia eccessivamente alto?

Specifiche

Numero di effetti:

Effetti di Pre: 10
Tipi di Mic&Body: 10
Tone: 1
Nach Filter: 1
Effetti Modulation: 10
Effetti Delay: 5
Effetti Reverb: 5
Noise Reduction: 1

Numeri di programma:

80 (40 utente/40 preset)

Audio input:

INPUT (mono)

Audio output:

OUTPUT (stereo)

Processamento del Segnale:

Conversione A/D: 24 bit
Conversione D/A: 24-bit

Frequenza di Campionamento:

31.25 kHz

Tuner:

Rilevazione del range : C1-E6

Calibrazione:

A=438-445 Hz

Alimentazione:

Quattro batterie alcaline AA (per otto ore di utilizzo continuativo) oppure alimentatore DC9V AC (venduto separatamente)

Dimensioni (W × D × H):

178 x 42 x 43 mm
7.0 x 5.6 x 1.7 inches

Peso:

340 g/11.99 oz.

Articoli inclusi:

Manuale Utente

Optional

 alimentatore DC9V AC

(venduti separatamente):

EXP-2 Foot Controller
XVP-10 Pedale espressione/volume

* Specifiche ed aspetto sono soggetti a modifiche di miglioramento senza preavviso.

Appendice

PRE FX		Main Parameter		P1		P2		P3		P4	
F0	COMP	SENS	1...10	-	-	-	-	-	-	-	-
F1	LIMITER	RATIO	0...10	THRESHOLD	1...10	LEVEL	0...10	ATTACK	0...10	-	-
F2	SLOWATK	ATTACK	0...10	-	-	-	-	-	-	-	-
F3	XCITER	FREQ	1...10	EFFECT	0...10	TYPE	1,2	-	-	-	-
F4	WAH	MANUAL	1...10	RESO	0...10	OPEN	1...10	TRIM	1...10	-	-
F5	VIB/PH	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	TYPE	U1,U2,or,b	MANUAL	1...10	-	-
F6	CH/FLN	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	-	-
F7	DRONE	KEY	A...G'	MIX	0...10	RESO	1...10	-	-	-	-
F8	OCTAVE	EFFECT	0...10	DIRECT	0...10	-	-	-	-	-	-
F9	RINGMOD	OSCFREQ	0...10	EFFECT	0...10	DIRECT	0...10	FILTER	1...10	-	-

 l'effetto OCTAVE funziona solo su note singole. Il suono può risultare incontrollabile se suonato con accordi.

 OCTAVE is effective only on single notes. The sound will be uncontrollable if you play chords.

 OCTAVE est efficace seulement pour des notes indépendantes. Le son ne pourra pas être contrôlé si vous jouez des accords.

 OCTAVE ist nur bei Einzelnoten wirksam. Der Klang ist nicht regelbar, wenn du Akkorde spielst.

MIC&BODY		Main Parameter	
F0	C-MIC	DEPTH	0...10
F1	M-LARGE	DEPTH	0...10
F2	M-SMALL	DEPTH	0...10
F3	G-LARGE	DEPTH	0...10
F4	G-SMALL	DEPTH	0...10
F5	T-LARGE	DEPTH	0...10
F6	DRY	DEPTH	0...10
F7	NYLON	DEPTH	0...10
F8	STEEL	DEPTH	0...10
F9	RESO	DEPTH	0...10

TONE	P1		P2		P3		P4	
	TREBLE	-15...15	MIDDLE	-15...15	MID FREQ	1...10	BASS	-15...15

LEVEL/NR/NOTCH	LE		nr		nF	
	PROGRAM LEVEL	0...10	NR SENS	0...10	NOTCH	oF,1...63

MOD	Parametro Principale			P1		P2		P3		P4	
F0	CL CHO	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	MANUAL	1...10	MODE	1,2,3	-	-
F1	MT CHO	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	TIME	0...10	MIX	0...10	-	-
F2	CL FLN	SPEED	1...10	RESO	0...10	DEPTH	0...10	MANUAL	1...10	MIX	0...10
F3	BI CHO	SPEED1	1...10	SPEED2	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MODE	1,2,3,4
F4	DUO PH	SPEED1	1...10	SPEED2	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MODE	1,2,3,4,5
F5	TREM	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	SPREAD	0...10	LEVEL	1...10	-	-
F6	ROTARY	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	-	-	-	-	-	-
F7	PITCH	PITCH	-12...12	EFFECT	0...10	DIRECT	0...10	FINE	-15...15	TRACKING	1...10
F8	RND FILT	SPEED	1...10	MIX	0...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	DEPTH	0...10
F9	FILTRON	SENS/POL	0...10,-0...-10	ATTACK	1...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	DEPTH	0...10

DELAY/REVERB	Parametro Principale			P1		P2		P3	
F0	ECHO+	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F1	MLT HD	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F2	MOD DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	SPEED	1...10
F3	ST DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F4	PP DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F5	SLAP	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F6	SPRING	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F7	PLATE	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F8	ROOM	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F9	HALL	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10

Tabella Preset

N° Programma	Nome Programma	Tipo Body
41	FOLK1	C-MIC
42	FOLK2	M-LARGE
43	FOLK3	G-SMALL
44	CONFESSOR	T-LARGE
45	LOWRIDER	C-MIC
46	BLUES1	G-LARGE
47	BLUES2	BODY
48	BLUES3	STEEL
49	EC OOO	M-SMALL
50	DRONE	STEEL
51	MY CHORUS	C-MIC
52	BI CHORUS	T-LARGE
53	EQ & MT CHO	Body OFF/EQ ON
54	DUO PHSE	G-SMALL
55	TREM RESO	RESO
56	SLOWATK	NYLON
57	MOD DLAY	G-LARGE
58	BOSSA	NYLON
59	AC ECHO+	M-LARGE
60	WATERFILTER	STEEL

N° Programma	Nome Programma	Tipo Body
61	AC FLNG	T-LARGE
62	BEN RESO	RESO
63	DRY HOLLOW	M-SMALL
64	FILTRON	M-LARGE
65	OCTAVE	DRY
66	AC SOLO	T-LARGE
67	CHORD FX	C-MIC
68	SMALL ROOM	G-SMALL
69	U-VIB	G-LARGE
70	ROTARY	T-LARGE
71	PP DELAY	OFF
72	SUPER MOD	M-SMALL
73	AC PRE AMP	Body OFF/EQ ON
74	C-MIC	C-MIC
75	M-LARGE	M-LARGE
76	G-LARGE	G-LARGE
77	DRY	DRY
78	NYLON	NYLON
79	STEEL	STEEL
80	RESO	RESO

KORG **KORG INC.**

4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan